

## Resenhas na FNLIJ

A recente publicação **Resenhas na FNLIJ - Os Premiados de 92** está fazendo o maior sucesso. Diversas livrarias têm procurado a Fundação para adquirir o volume - fonte de informações e análises sobre uma produção de qualidade. Há um ano o trabalho foi iniciado por Nilma Gonçalves Lacerda, especialista em LIJ e doutoranda em Literatura Brasileira na UFRJ, com uma equipe de resenhadores - Ana Paula Bezerra, Beatriz Dusi, Danuse Pereira e Maisa Aleksandravicius. Um dos objeti-

vos da obra é ampliar os horizontes de leitura e fornecer novas interpretações do texto e das ilustrações.

A edição tem capa de Marilda Castanha e foi financiada pelas editoras com livros premiados, e portanto resenhados, naquele ano. **Resenhas** ainda não se encontra à venda.

Os interessados devem enviar pedido a **FNLIJ** a fim de avaliarmos a possibilidade de uma 2ª edição. Dos mil exemplares publicados, 840 foram entregues às editoras que participaram

## PRÊMIO FRANCÊS

O Centro Internacional de Estudos em Literatura para Jovens publicou há pouco tempo o número especial *Les Quatrièmes Octogonales* que fala sobre seu prêmio anual.

Mais de 1800 livros foram analisados restando, ao final da seleção, 187 títulos indicados. Quarenta e oito destas obras foram divididas em seis categorias (Octógonos Gráficos) submetidas a três juris (Internacional, Francês e "Parisiense") de 8 membros cada.

De acordo com a pontuação recebida foram classificadas num sistema análogo ao tradicional "ouro, prata e bronze". Na categoria "Livro estrangeiro não-traduzido para o francês" aparece **Minerações** de Bartolomeu Campos Queiroz (Editora RHJ). Entre os "Textos clássicos e seus imaginadores contemporâneos" recebeu o octógono de ferro (equivalente ao bronze) **O cântico dos cânticos** de Angela Lago (Editora Paulinas)

## "Livro: O melhor presente de Natal"

Com a proximidade das Festas de final de ano, *Notícias* vem sugerir alguns títulos de esperança e paz:

- Numa véspera de Natal**, Julio Emilio Braz, il. Osnei (Moderna)
- O Natal de Manoel**, Ana Maria Machado, il. Denise & Fernando (Nova Fronteira)
- Natal com Lua cheia, chuva miúda e cheiro de jasmim**, Sônia Robatto, il. Denise & Fernando (Rio Gráfica)
- Meu encontro com Papai Noel**, Walcir Rodrigues Carrasco, il. José

- Carlos de Brito (Quinteto)
- Contos de Natal**, Bellah Leite Cordeiro (Paulinas)
- Conto de Natal**, Charles Dickens, trad. Barros Ferreira (Melhoramentos)
- A árvore de Beto**, Ruth Rocha, il. Rogério Borges (Cultrix)
- Um Natal que não termina**, Ana Maria Machado, il. Fernando Nunes (Salamandra)
- Papai Noel esteve aqui**, Laís Carr Ribeiro, il. Angelo Bonito (Moderna)

## Feira do Livro de Ribeirão Preto

Aconteceu entre os dias 25 e 29 de outubro a 2ª **Feira Nacional do Livro Infanto-Juvenil** de Ribeirão Preto, na Oficina Cultural *Cândido Portinari*. Segundo os participantes, o evento foi muito maior e melhor do que a primeira versão, tanto em termos de vendas, como de público.

Crianças das escolas de Ribeirão Preto e da região visitaram o espaço da Feira e participaram de inúmeras atividades. Corais infantis e um grupo de teatro de bonecos trazido de Curitiba deram um tom de brincadeira ao passeio. Porém, o destaque maior ficou por conta da livraria Adas, representante da Editora Scipione em Ribeirão, que desenvolveu atividades de desenho e pintura para as crianças, exibiu vídeos, promoveu concursos com prêmio em livros. O ilustrador e artista plástico Marcelo Moreira deu uma força e divertiu ainda mais os pequenos visitantes com seus desenhos de animais. Grandes editoras estiveram presentes ao evento que contou com a divulgação da Folha de São Paulo. Em seu *stand*, a FNLIJ organizou uma pequena exposição com os livros infantis e de imagem, premiados e "Altamente Recomendáveis" de 92 e 93, além de suas publicações. A presença da FNLIJ tornou-se possível graças ao apoio da Secretaria de Cultura de Ribeirão Preto, organizadora da Feira. Regina Coeli Rennó, autora, ilustradora e coordenadora do evento concluiu: "A tendência é que a Feira cresça a cada ano... até chegar o dia em que as crianças que hoje estão aqui trarão seus filhos para comprar livros."

## 1 • Como surgiu o projeto?

**IR & SMC.:** O projeto surgiu através do diagnóstico de algumas pessoas quanto ao mercado de livros no Brasil. Provavelmente o fato mais grave que diz respeito a essas relações de mercado, é que elas não geram o futuro leitor voluntário e sim um leitor distanciado da realidade da literatura. O hábito de ler deve ser estimulado criando-se soluções para os seguintes problemas: a criança não vai à livraria, tem dificuldade em escolher, não satisfaz sua curiosidade, seu imaginário... Isto porque há uma pressão dos editores junto as escolas para que se compre uma determinada seleção de livros. A obrigatoriedade destas leituras cria o automatismo determinando barreiras psico-sociais, comuns a todos os níveis de renda, que distanciam a criança do ambiente de leitura. A partir desta análise e dessa necessidade nasceu o Projeto Espaço-Escola e o Espaço-Comunidade.

(Nota: O Espaço Cultural Botafogo AMAIS antes de tudo é uma livraria especializada em literatura infantil e juvenil. O projeto Espaço-Escola consiste em levar livros aos colégios criando atividades em torno da literatura.)

## 2 • Que tipo de dificuldades foram encontradas no decorrer do projeto?

**IR & SMC.:** A decantada violência das crianças do morro não foi um obstáculo para AMAIS, mesmo porque, ela não constitui um fato (Nota: Parte do Projeto consistia em levar semanalmente um grupo de crianças do morro para ativi-

dades relacionadas à leitura na própria livraria).

A pobreza deles também não foi um obstáculo. Sua necessidade de livros nunca se reverteu em furtos. Já a carência por leitura é algo tocante, e de que as autoridades desconhecem. As maiores dificuldades foram encontradas com o aparelho burocrático do Estado e do Município, quer nos níveis de impostos, quer nas incômodas e freqüentes visitas de fiscais. Outra dificuldade se deve à cristalização dos processos pedagógicos das

# Entrevista com Irene Rizzini e Syluio Massa de Campos do Projeto Espaço Cultural Botafogo Amais, 3º Lugar do Concurso Melhores Programas de Incentivo à Leitura Junto a Crianças e Jovens do Estado do Rio de Janeiro

escolas, de diferentes níveis, que muitas vezes não aceitam as mudanças de seus métodos.

## 3 • Quando é que os resultados passaram a ser perceptíveis?

**IR & SMC.:** A partir do momento em que as crianças passaram a vir fora dos horários marcados, inclusive trazendo os pais...

## 4 • O que poderia ter ficado

## faltando ao Projeto?

**IR & SMC.:** Faltou ampliar o alcance desta iniciativa às milhares de crianças que continuam sem acesso a esse trabalho.

## 5 • Que garantias existem da continuidade do Projeto?

**IR & SMC.:** Nossa responsabilidade social é tão grande que torna-se inviável interromper esta ação.

## 6 • De que maneira iniciativas como essa, envolvendo uma comunidade, podem dar certo?

**IR & SMC.:** Mais livrarias e menos editoras é a solução.

Também é importante não confundir a AMAIS micro-empresa, que produz o livro e promove a leitura, com assistencialismo social. Deve ser um exemplo de como as empresas podem e devem agir.

## 7 • De que maneira o resultado do Concurso repercutiu no Projeto? Quais foram os desdobramentos?

**IR & SMC.:** Tratava-se de uma iniciativa recente...

Foi um coroamento da nossa participação e um reconhecimento público importante aos esforços da casa.

O prêmio em livros enriqueceu nossa biblioteca e tornou possível receber um número muito maior de crianças.

\*\*\*\*\*

Caso haja interesse no recebimento do *Noticias* associe-se à FNLIJ. Maiores informações pelo tel.: (021) 262 9130.

## BIBLIOTECA

**AGIR: O peixinho do São Francisco**, Luis Pimentel, il. Dil Márcio; **O Á-Bê-Cê da Dica Nanica**, Reynaldo V. Alvarez, il. Guto Lins.

**AOLIVROTÉCNICO: Bjoc!**, Tereza F. Carvalho, il. Anna-Beli Honorio; **O aconchego de uma história**, Marina Aphel, il. Tiburcio; **A chuva de um pingo só**, Sérgio Martins, il. Guto Lins.

**ATUAL: Os Guardiães de Soterion**, José Ganymédes, il. Cecília Iwashita; **As latinhas também amam**, Julieta G. Ladeira, il. Fê; **Qual é o bicho?**, Gérson de Abreu & José Rubens Chachá, il. Ricardo Giroto; **Quase um super-herói, O gordo invisível, Cadê o cachorro**, Gérson de Abreu & José Rubens Chachá, il. Luis Carlos Fernandes; **A maravi-lhosa roupa do rei**, Sonia Junqueira, il. Luis Díaz; **Adivinha adivinhão**, Sonia Junqueira, il. Luis Maia; **O macaco e a boneca de cera**, Sonia Junqueira, il. Roger Mello; **Os sete sapatos da princesa**, Sonia Junqueira, il. Roberto Caldas; **A vingança da caveira**, Sonia Junqueira, il. Ricardo Giroto & Luis Carlos Fernandes; **Vínculos**, Lúcia P. Góes, il. Débora Camisasca; **O choro no travesseiro**, Luiz Vilela, il. Juan José Balzi; **O gato que amava Girl**, Antônio de Pádua e Silva, il. Olavo T. Cavalcante; **O enigma da casa de vidro**, José Ganymédes, il. Juan José Balzi;

**AUGUSTUS: Um avião de avó**, Regina Drummond, il. Ricardo Azevedo; **Um pouco aqui, um pouco lá**, Angela Carneiro, il. Silvio Moura Dias.

**AUTORES AGENTES ASSOCIADOS: Bichos fantásticos**, Roberto S. Braga, il. Gian Calvi.

**BERLENDIS & VERTECCHIA: O arteiro e o tempo**, Luis Fernando Veríssimo, il. Glauco Rodrigues.

**CIA. DAS LETRINHAS: Fábulas de Esopo**, Russel Ash & Bernard Mugon, il. Vários.

**COMPOR: A festa, As minhocas, O presente**, Cláudio Martins.

**CONSULTOR: Anjos não tiram férias**, Lilian Nakhlé, il. Edmundo Rodrigues; **A arte de ser (crônicas)**, Artur da Távola.

**EDIURO: Terra do Descobri-mento, Quilombo de Frechal, Um**

**sonho na Amazônia**, Paula Saldanha, il. Regina Yolanda; **Atentado**, Sônia Rodrigues Mota; **Até quando carapintadas?**, **Seis em ponto, Um caso de polícia, O inesperado**, Eliane Ganem, Eliane Maciel, Ivanir Calado & Wilson Rocha; **Coleção Assim é se lhe parece**, Angela Carneiro, Lia Neiva & Sylvia Orthof, il. Elizabeth Teixeira, Mariana Massarani & Roger Mello. EDITORA 34: **Chocolóvski - o aniversário**, Angela Somer-Bodenburg, il. Andrew Knight; **A pequena menininha**, Antônio Pinto.

**FORMATO: Quero curumim**, Demóstenes Vargas, il. José Américo Lima; **A equipe do olho aberto**, Margarida Patriota, il. Ana Raquel; **A galinha da vizinha chegou ao fim da linha**, Lilian Sypriano, il. Cláudio Martins.

**GLOBAL: A bruxinha e o Godofredo**, Eva Furnari; **O conde Futreson**, João Carlos Marinho, il. Maurício Negro; **Os melhores poemas**, Augusto dos Anjos; **Os melhores poemas**, João Cabral de Melo Neto; **Os melhores poemas**, Casimiro de Abreu.

**KUARUP: O sonho virada, A bruxa do coração doce**, Lilian Zieger, il. Luiza Estrela; **12 poemas e rabiscos**, Beatriz Veloso Alves.

**LÊ: Armadilhas da solidão**, Elias José LISA: **O gato e o barco**, Roberto S. Braga, il. Sérgio Ng.

**LOYOLA: À procura da máscara**, Monica & Marcelo Finger.

**MELHORAMENTOS: Era uma vez 33**, Orlando Colli, Alexander Sapiro, Antonio Carlos Thomé, il. Alcy Linares; **A menina que não tinha medo de nada**, Tônia de Carvalho, il. Guto Lins; **Uma história sem 1 sentido**, Zivaldo, il. Antonio Alves Pinto; **Todos com T, Os vôos do V, As desventuras de Mr. W, Os mistérios de X, O Y e o mar, Z - a missão**, Zivaldo; **A guerra dos sinais**, Natércia Rocha, il. Helena Alexandrino; **Quem sou eu?**, Vera Azevedo; **Edifício Rainha Leonarda**, Luis Antonio Aguiar, il. May Shuranel Berger; **Cuidado: garoto apaixonado**, Toni Brandão; **Uma estranha pessoa**, Gustavo B. Martins, il. Marina Watanabe; **A festa no céu**, Angela Lago; **O macaco e o confeito**, Edy

Lima, il. Maré; **O poder do corpo, O mundo da ciência, O mundo das máquinas, O mundo da natureza**, Vaughan Jenny, il. Sallie Reason.

**MODERNA: Enquanto seu sono não vem**, Edson Gabriel Garcia, il. Laurabeatriz; **Advinhe se puder**, Eva Furnari; **Sapituca**, Sônia Junqueira, il. Michelle Iacocca; **Um amor de confusão**, Dulce Rangel; **A revolta dos meninos, O milagre da santa chorona, Moleques de rua, Domadores, mágicos e ladrões**, Roberto Freire, il. Alberto Naddeo; **Felicidade não tem cor**, Júlio Emílio Braz, il. Odilon; **Amanhã será o deserto**, Ricardo Gouveia, il. Odilon; **Um convite especial**, Dulce Rangel & Rogério Borges; **O saci e a reciclagem do lixo**, Samuel Murgel Branco, il. Villaça; **Passeio por dentro da terra**, Samuel Murgel Branco, il. Roko; **O reino do aqui-pode**, Alexandre Azevedo, il. Cláudia Scatamacchia; **Os rios morrem de sede**, Wander Piroli, il. Rogério Borges; **Sabor de sonho**, Cláudio Feldman, il. Cláudia Scatamacchia; **Por enquanto eu sou pequeno**, Pedro Bandeira, il. Atilio; **A onça e o saci**, Pedro Bandeira, il. Herrero; **Um natal bem diferente**, Julieta de Godoy Ladeira, il. Osnei; **NOVA FRONTEIRA: O carrasco que era santo**, Josué Montello.

**PAULINAS: Onde estamos**, Ely Barbosa, il. Ademir Pantes; **Só tenho olhos pra você**, Graça Lima; **Festa no céu**, Daniela Chindler, il. Mário Vale; **Recado**, Lúcia P. Góes, il. Freddy Galan; **Dalila e Chinxilin**, Thiago São Marcos, il. Regina Klein; **Locomotiva de Asas**, Nelson Abissú, il. Eterna M. Dedone & Maria Regina Klein; **Roda pião**, Lúcia P. Góes, il. Freddy Galan; **Turma do utilixo**, Mély G Nucci, il. Sérgio Ramos.

**QUINTETO: O menino e o Tuim**, Rubem Braga, il. Denise & Fernando. **VALE LIVROS: Que faz o netinho na casa da vovó**, Lúcia P. Góes, il. Cláudia Ramos; **Passa, passa, passarinho**, Nery Reiner, Márcia Franco; **Don Zela que vai a guerra**, Antonio Torrado, il. Daisy Startani; **O amigo inventado**, José Jorge Letria, il. Nelson Cruz; **Encontra-me em Vila Rica**, Paulo Condini, il. Rui de Oliveira; **Fio**, Marilda Castanha.

## Adiantando novidades

Em vista da quantidade de informações e à singularidade dos eventos **Feira de Frankfurt** e **Congresso de Sevilha**, a **FNLIJ** está preparando um Suplemento Especial do Notícias falando apenas sobre estes assuntos. Ele deverá sair junto do número 12, em dezembro. Aproveitamos para

informar que o **Prêmio Asahi** de Incentivo a Leitura este ano foi dado à Fundalectura, seção colombiana do **IBBY**, e que Carmem Diana Dearden da Venezuela é a nova presidenta do **IBBY**. É a primeira vez que o Prêmio e a Presidência vêm para a América Latina.



## Crianças de todo o mundo

Chegou à **FNLIJ** um comunicado para as crianças. Mitchell Young coordena um intercâmbio mundial de trabalhos de artes plásticas de crianças interessadas em conhecer outras culturas. O procedimento é bem simples. As crianças criam suas pinturas (a lápis, caneta, giz de cera, em qualquer tipo de papel no tamanho A4) baseando-se nos temas "Paz Mundial", "Minha Família", "Animais", ou, "Festas Tradicionais e Costumes do Nosso Povo", e enviam para o programa. Tempos depois elas recebem trabalhos de outras partes do mundo. O esquema funciona como

uma espécie de "corrente" porque as crianças ainda indicam outros dois participantes. Para 95 o intercâmbio já começou e o prazo para envio termina dia 31 de janeiro. Quem puder mandar terá sua pintura participando de uma grande exposição no Hawaii até fevereiro, quando elas serão remetidas para seus novos donos. O endereço para envio dos trabalhos e para maiores esclarecimentos é: Mitchell Young, Community Church of Honolulu, 2345 Nuuanu Avenue, Honolulu, Hawaii 96817 USA. Trata-se de uma maneira inteligente e criativa de conhecer o mundo.

## JOSÉ MARTÍ

Foi lançado em San José na Costa Rica o **1º Prêmio Mundial de Literatura José Martí**. Ele é destinado a escritores para crianças e jovens e as inscrições devem ser feitas através da indicação de um instituição especializada ou da comprovação de uma obra reconhecida. A taxa é de US\$ 30,00 e o

prazo final para envio termina dia 1º de agosto de 1995. O prêmio é composto de US\$ 15 mil e mais a publicação do trabalho vencedor. Maiores informações: Prêmio Mundial de Literatura José Martí, Apdo: 1248-1007 Centro Colón, San José, COSTARICA. Tel. (506) 221-5948. Fax. (506) 233-3973.

## notas

### ■ EZEQUIEL INFORMA

**CBL Informa** publicou em setembro artigo do Secretário da Cultura de Campinas e especialista em LIJ Ezequiel Theodoro da Silva. "Reflexões sobre a República da Ignorância" é o estudo dos problemas brasileiros relacionados a alfabetização e ao processo de formação de cidadãos leitores. Imperdível!!!

### ■ BRATISLAVA

Uma das maiores exposições de ilustrações de livros infantis do mundo é a **Bienal de Bratislava**. Mais de 2 mil artistas de 85 países já participaram do evento desde sua criação em 1967. Desde já, Igor Svec - Comissário Geral - convida a todos os interessados, e aos ilustradores em particular, a visitarem a Feira no ano que vem.

### ■ LEITURA EM GOIÂNIA

Foi publicado no boletim **Top News**, de Goiânia, artigo sobre a leitura na infância. Maria das Graças Monteiro, representando da **FNLIJ** na cidade afirma: "Ao invés de procurar formas de incentivar as crianças a lerem, a escola as obriga. Esse ato obrigado acaba prejudicando o processo de formação do leitor". Há anos Maria das Graças se destaca na promoção da leitura e no incentivo a uma política de democratização do livro.

### EXPEDIENTE

Fotolito e Impressão: Ediouro

Notícias: Equipe FNLIJ (Edição) Estagiário: Ricardo Benevides

Diagramação e Editoração Eletrônica: Christiane Mello Supervisão: Luiz Raul Machado

**Conselho Curador:** Alfredo Weiszflog, Carlos Alberto Serpa de Oliveira, Celina D. da Fonseca Rondon, Paulo Alberto Monteiro de Barros, Gisela Bluhm, Ferdinando Bastos de Souza. **Conselho Diretor:** Propício Machado Alves (Presidente), Paulo Adolfo Aizen, Mª Antonieta Antunes Cunha. **Conselho Fiscal:** Henrique Luz, José Elias Salomão, Terezinha Saraiva, Ítalo Viola, Márcio Tavares do Amaral, Maria do Carmo Marques Pinheiro. **Conselho Consultivo:** Ana Lygia Medeiros, Antonio Carlos Gomes da Costa, Dil Márcio de Souza, Ezequiel Theodoro da Silva, Belmiro Braga, Affonso Romano de Sant'Anna, Edmir Perrotti, Eliana Yunes, José Mindlin, José Raymundo Martins Romeo, Laura Sandroni, Lúcia Jurema Figuerôa, Marcos F. Moraes, Maria Alice Barroso, Maura Ribeiro Sardinha, Paulo Manoel Protásio, Paulo Rocco, Regina Yolanda, Victor Mussumeci, Wladimir Murinho. **Secretaria Geral:** Elizabeth D'Angelo Serra. **Mantenedores:** Nova Fronteira, RHJ, CBL, Melhoramentos, José Olympio, Formato, Ática, FTD, Ao Livro Técnico, Lê, Salamandra, Ediouro, Nestlé, Continac, Clínica Ênio Serra, Price Waterhouse, Bertrand Brasil, Scipione, Editora do Brasil, SNEL, Moderna, Hoechst, Augustus, Vigília, Agir, Editora 34, Exped, Global, Atual, Brasiliense, Berlendis & Vertecchia.